

Upper Intermediate – Dealing With an Angry Client

Shawna: Hello, Shawna Davis.

Merhaba. Ben Shawna Davis.

Monty: Hello, Shawna. This is Monty Lofti at BMC. I need to talk to you about our ad that ran in your newspaper yesterday.

Merhaba, Shawna. Ben BMC'den Monty Lofti. Dün gazetenizde yayınlanan reklamımız hakkında konuşacaktım.

Shawna: Sure, Monty. Was there a problem?

Tabi, buyurun, Monty. Sorun neydi?

Monty: Yes, there certainly was a problem. Instead of the picture of our model, there was a picture of a dog!

Evet, kesinlikle bir sorun vardı. Modelimizin resmi yerine bir köpek resmi vardı.

Shawna: That's awful! I wasn't aware of the substitution. On behalf of the newspaper, I sincerely apologize for the error.

Berbat bir şey. Bu değişiklikten haberim yoktu. Gazete adına sizden çok özür diliyorum.

Monty: I don't think you understand the magnitude of the problem. Our slogan is: "Look in the mirror and this could be you!" Now do you get it? Our store is a laughingstock!

Sanırım sorunun büyüklüğünü anlamadınız. Bizim sloganımız "Aynaya bak bu sen olabilirsin"dir. Şimdi anlıyabiliyorsun? Mağazamız alay konusu oldu.

Shawna: I can't tell you how sorry we are for this egregious mistake. We will certainly run a correction in tomorrow's paper, and we will run a corrected version of your ad. That's the least we can do. Is there anything else we can do to make amends for our mistake?

Bu korkunç hatadan dolayı ne kadar üzgün olduğumuzu anlatamam. Gazetenin yarınki sayısında muhakkak düzeltme yazısı yayınlayacağız ve reklamınızın doğru şeklini basacağız. Elimizden bundan başkası gelmiyor. Hatamızı düzeltmek için yapabileceğimiz başka bir şey var mı?

Monty: Yes, there is. I'd like the person responsible to be called on the mat for this.

Evet, var. Bundan sorumlu olan kişinin gereken cezaya çarptırılmasını istiyorum.

Shawna: Rest assured. We take this matter very seriously. We'll find out who is responsible and heads will roll.

Bundan emin olabilirsiniz. Bu konunun üstünde ciddi bir şekilde duracağız. Sorumlu olanı tespit edip cezalandıracağız.

Monty: Good. That's what I wanted to hear.

Güzel. Duymak istediğim de buydu.